

《草婴》特别展系列活动在宁波帮博物馆拉开帷幕

3月28日上午,由宁波市文化广电新闻出版局主办,上海翻译家协会、上海外国语大学教育发展基金会、镇海区文化广电新闻出版局协办的《草婴》特别展系列活动在宁波帮博物馆拉开帷幕。



草婴继承了家族恭谨、良善的训导,他一生致力于弘扬人道主义精神,投身翻译事业,60年如一日,笔耕不辍,为世人留下了一笔不可估量的精神财富。

《郑克鲁文集》发布会暨郑克鲁学术与翻译思想研讨会在上师大举行

4月7日,“郑克鲁文集”发布会暨郑克鲁学术与翻译思想研讨会在上海师范大学徐汇校区西部会议中心举行。



郑克鲁在大会发言中谈到,《郑克鲁文集》的如期出版对他而言是一桩大喜事,非常感谢商务印书馆以及其他关心文集出版的朋友们。

上海翻译家



上海翻译家协会主办 第61期 2018年7月1日 E-mail:shfyjxh@sta.org.cn 上海市连续性内部资料准印证(B)0283 内部资料,免费交流

上海翻译家协会举行2018年新春联谊活动



2月28日下午,上海翻译家协会举行了2018年新春联谊活动,市文联专职副主席、秘书长沈文忠,译协会长谭晶华等100余人出席了活动。



谭晶华会长总结了译协2017年的工作,并对协会2018年的工作进行了展望。

优秀翻译人才! 谭晶华会长总结了译协2017年的工作,并对协会2018年的工作进行了展望。

译协举行翻译学习考察活动

为凝聚文艺家,使文艺家围绕中心、服务大局进行创作,同时紧扣2018国际翻译日主题——在时代变革中弘扬文化

中西建筑装饰于一体的传统走马楼,其风格体现了松江近代建筑对域外文化的吸收和融汇。

WHEN I WAS A BOY

Up in the attic where I slept When I was a boy, a little boy, In through the lattice the moonlight crept,

有感之二,译者要有所不为才能有所为。一个决心以翻译为主要生活内容的人,他的时间、精力终究是有限的,他必须跌打滚爬,全身心地投入一本又一本书的译事中去。

译协召开六届七次常务理事会



2月28日上午,上海翻译家协会召开六届七次常务理事会。市文联专职副主席、秘书长沈文忠,译协会长谭晶华,副会长柴明顺、吴洪、魏育青、袁莉、袁筱一、常务理事陆经生、李定军、黄昱宁、梁璐霞,副秘书长范亚敏等出席会议。

译协召开六届五次理事会

2月28日上午,上海翻译家协会召开六届五次理事会。市文联专职副主席、秘书长沈文忠出席,译协会长谭晶华主持会议。

成”系列活动。“中外诗歌进地铁”、“经典与翻译”等特色惠民品牌的合作,同时还开拓了“海上译荟”、“欧洲之窗”等全新的合作项目,同时“翻译家口述历史”等主题活动和项目,也都取得了丰硕的成果。

上海翻译家协会2018年新春慰问翻译家

2018年新春佳节期间,市文联专职副主席、秘书长沈文忠和协会驻会干部先后走访慰问了夏仲翼、戴炜栋、任溶溶、薛范、郝运、吴钧陶、黄泉妍、郑克鲁、王智量、张草纫、潘庆龄、姚以恩、王志冲、张可平、张建平

望译协在今后的工作中要更好地发挥桥梁纽带的作用,团结和引领广大文学翻译工作者,以高度的文化自信和文化自觉,始终坚持以人民为中心的翻译创作导向,做到“胸中有大义,心里有人民,肩上有责任,笔下有乾坤”,为推动文学翻译事业繁荣发展贡献力量。

第二十七届「金秋诗会」征稿启事

诗歌能够给人意趣无穷的遐思,而翻译是别具魅力的耕耘和创作过程,诗歌邂逅翻译,便是“金秋诗会”带给人们的艺术盛宴。

“美少年”与“黑夫人”之谜

——“欧洲之窗”解读莎士比亚十四行诗



包慧怡 上海翻译家协会会员、都柏林大学中世纪文学博士、复旦大学外文学院英文系讲师...

6月30日下午,杨浦区图书馆四楼多功能厅内,一场解读莎士比亚十四行诗的讲座正在热烈地进行中...

嫉妒、星象与创作等各种主题与情感,为读者留下英语语言中一些最为脍炙人口的诗篇...



成的,又是如何变迁的,8月25日,上海翻译家协会携手杨浦区图书馆“欧洲之窗”展开了一场题为“法语文化的形成与变迁”的讲座...

袁筱一 上海翻译家协会副会长、华东师范大学外国语学院院长、法国文学教授、翻译家、文学评论家...

文学大师辈出的理性国度:法国
一提起法国,我们有一种天然的亲近感,会想起它的建筑、绘画、美食...

上海译协第二十五期“上海译家谈:译家——读者文学沙龙”在俄罗斯苍茫大地寻找文学之魂

7月28日下午,华东师范大学教授、博导陈建华先生在上海浦东新区图书馆与俄罗斯文学爱好者畅聊“俄罗斯文学在中国”——改革开放40周年回顾...

在本次讲座中,陈教授从20世纪初俄罗斯文学通过“新文化运动”进入中国后,百年来的翻译、推广与发展过程,特别是改革开放以及1992年加入世界版权公约组织后...

9月15日下午,由上海翻译家协会与长宁区图书馆联合举办的第二十六期“上海译家谈:译家——读者文学沙龙”邀请到复旦大学日本研究中心的徐静波教授...

徐静波 上海翻译家协会会员、复旦大学日本研究中心教授、研究领域为中日文化关系、中日文化比较...

今年是中国改革开放40周年,也恰好在40年前,《中日和平友好条约》签署了。随着改革开放路线的推进,中国也终于打开了观察日本、接触日本的窗口...

在讲座的后半部分,徐教授以自己的角度思考了对日本文化在中国变化、流行的思考,并认真回答了现场读者的提问...

译协举办题为“40年来日本文化形象在中国的演变”讲座

讲座回顾

水墨晕染的幸福里精听



2018年10月13日下午,由上海翻译家协会、中译语通信息科技有限公司、幸福集荟联合举办的“海上译荟”第七季——水墨晕染下的国画艺术讲座...

张教授从古代的篆隶行楷草5种书法体的区别和水墨画的关系,讲到白描五花马、赵孟頫秋色图、溪山行旅图、富春山居图等一卷卷唯美的画作...

夏日悠长我愿在幸福里 梦见远方的阿拉伯



7月28日下午,由上海翻译家协会、中译语通信息科技有限公司、幸福集荟联合举办的“海上译荟”2.0——阿拉伯文化探秘活动在长宁区幸福里创意地标——“幸福集荟”圆满完成...

中国阿拉伯文学研究会会长、教育部高校外国语言文学类专业指导委员会阿拉伯语专业分指导委员会副主任、上海翻译家协会理事、上海外国语大学教授(二级)、博导蔡伟良教授...

分是50后60后,也有90后。“一带一路”倡议的提出,使人马上联想起历史上的丝绸之路。历史上被中外学者一致认同的有陆上丝绸之路和海上丝绸之路(也有人称其为陶瓷之路)...

“外国文学进校园——中学生阅读习惯养成”

走进上海市实验学校附属东滩中学



2018年6月8日中午,由上海翻译家协会、上海译文出版社《外国文艺》编辑部、上海师范大学基础教育发展中心联合主办的“外国文学进校园——中学生阅读习惯养成”2018系列活动第二场在上海市实验学校附属东滩中学举行...

2018年9月26日下午,由上海翻译家协会、上海译文出版社《外国文艺》编辑部、上海师范大学基础教育发展中心联合主办的“外国文学进校园——中学生阅读习惯养成”2018系列活动第三场,也是下半年的首场活动在位于松江区的上海师范大学附属外国语小学举行...



走进上海师范大学附属外国语小学

本次活动面向的是小学中高年级爱好阅读的小伙伴们,我们有幸请到了深受沪上家长与孩子欢迎的亲子阅读专家赵小华老师担任讲座的嘉宾。赵小华老师是宋庆龄儿童发展中心亲子阅读指导专家、中国福利会信息与研究中心教育推广部副主任、儿童文化和家庭教育研究专员...